

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG  
AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- l'ordonnance du 9 décembre 2020 coordonnant le passage de l'ancienne à la nouvelle loi sur les agglomérations (RSF 140.21),
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo ; RSF 140.1) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (ReLCo ; RSF 140.11),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés le 13 septembre 2018 et révisés le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvés le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- le Projet d'agglomération de quatrième génération de l'Agglomération de Fribourg,
- le Plan directeur régional d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté par le Conseil d'agglomération le 1<sup>er</sup> avril 2021 et approuvé par le Conseil d'Etat le 24 août 2021 (PDA),
- la Directive sur le subventionnement des mesures du Plan directeur de l'Agglomération de Fribourg approuvé par le Conseil d'agglomération le 1<sup>er</sup> avril 2021,

considérant :

- le message n° 52 du Comité d'agglomération du 1<sup>er</sup> avril 2021,
- le message n° 53 du Comité d'agglomération du 1<sup>er</sup> avril 2021,
- le message n°24 du Comité d'agglomération du 31 août 2023,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de mobilité et d'environnement,

arrête :

**Article premier**

Le Comité d'agglomération est autorisé à verser au maximum une subvention d'un montant de CHF 151'089 (montant en valeur 'octobre 2020' hors renchérissement et hors TVA), réparti proportionnellement entre les communes participantes, pour la réalisation de travaux renouvellement des aménagements du site d'accueil « au Bois de mon Cœur » et de ses boucles pédagogiques dans le cadre de la mesure 4NP.04.01 du Projet d'agglomération de quatrième génération de l'Agglomération de Fribourg (PA4) (rubrique 7900.5620.30 du budget d'investissement 2024)

**Art. 2**

<sup>1</sup> Le Comité d'agglomération est autorisé à financer la subvention de l'Agglomération de Fribourg de CHF 151'089 (montant en valeur 'octobre 2020' hors renchérissement et hors TVA) par emprunt bancaire.

<sup>2</sup> Cet investissement sera amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Matran, le 12 octobre 2023

Au nom du Conseil d'agglomération  
de l'agglomération de Fribourg

Le Président



Bernard Chassot



Le Secrétaire général



Félicien Frossard

**AGGLOMERATION FREIBURG  
AGGLOMERATION FREIBURG**

**DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG**

gestützt auf:

- das Agglomerationsgesetz vom 21. August 2020 (AggG; SGF 140.2),
- die Verordnung vom 9. Dezember 2020 über die Koordination des Übergangs vom alten zum neuen Agglomerationsgesetz (SGF 140.21),
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG; SGF 140.1) und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981 (ARGG; SGF 140.11),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, die am 13. September 2018 angenommen und am 16. Dezember 2021 vom Agglomerationsrat revidiert sowie am 20. Juni 2022 vom Staatsrat genehmigt wurden,
- das Agglomerationsprogramm der vierten Generation der Agglomeration Freiburg,
- der regionale Richtplan für die Agglomeration Freiburg, der vom Agglomerationsrat am 1. April 2021 verabschiedet und vom Staatsrat am 24. August 2021 genehmigt wurde (RPA),
- die Richtlinie über die Subventionierung der Massnahmen des Richtplans der Agglomeration Freiburg, der vom Agglomerationsrat am 1. April 2021 genehmigt wurde,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr. 52 des Agglomerationsvorstandes vom 1. April 2021,
- der Botschaft Nr. 53 des Agglomerationsvorstandes vom 1. April 2021,
- der Botschaft Nr. 24 des Agglomerationsvorstandes vom 31. August 2023,
- die Stellungnahme der Finanzkommission,
- die Stellungnahme der Kommission für Planung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

**Erster Artikel**

Der Agglomerationsvorstand wird ermächtigt, im Rahmen der Massnahme 4NL.04.01 des Agglomerationsprogramms der vierten Generation der Agglomeration Freiburg (AP4) (Rubrik 7900.5620.30 des Investitionsbudgets 2024) und proportional auf die beteiligten Gemeinden verteilt, eine Subvention von höchstens CHF 151'089 (Betrag zum Wert 'Oktober 2020' ohne Teuerung und MwSt.) für die Realisierung von Erneuerungsarbeiten der Einrichtungen des Besucherstandortes "Im Wald meines Herzens" und dessen pädagogischer Rundwege zu überweisen.

**Art. 2**


<sup>1</sup> Der Agglomerationsvorstand wird ermächtigt, die Subvention der Agglomeration Freiburg in der Höhe von CHF 151'089 (Betrag zum Wert 'Oktober 2020' ohne Teuerung und MwSt.) durch ein Bankdarlehen zu finanzieren.

<sup>2</sup> Diese Investition wird gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften abgeschrieben.

Matran, den 12. Oktober 2023

Im Namen des Agglomerationsrates  
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident



Bernard Chassot



Der Generalsekretär



Félicien Frossard